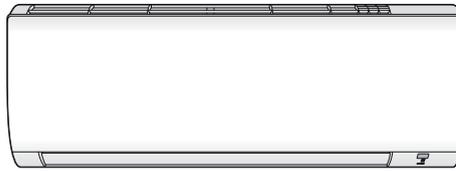


DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

INSTALLATIONSANLEITUNG

R32 Split Series

INVERTER



Models

FTXTP25K3V1B

FTXTP35K3V1B

ATXTP25K3V1B

ATXTP35K3V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-COMFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (c) δηλώνει sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (tr) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (p) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

FTXTP25K3V1B, FTXTP35K3V1B, ATXTP25K3V1B, ATXTP35K3V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
 - 02 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechen/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
 - 03 sont conformes à laux norms(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
 - 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
 - 05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativos, siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
 - 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i), a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
 - 07 είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες(ες) προδιαγραφές(ες) ή άλλα έγγραφα(τα) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 10 under følgende betingelse af bestemmelse nr. 19 og udstyret skal være i overensstemmelse med de tekniske specifikationer;
 - 11 enligt villkoren i: 20
 - 12 gilt i henhold til bestemmelse nr. 21
 - 13 ioudatien maáratyvis: 22
 - 14 za dodání ustanovení předpisu: 23
 - 15 prema odredbama: 24
 - 16 követeli a(z): 25
 - 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw: 26
 - 18 in urma prevederilor: 27

- 01 Nota * as setoi in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 06 Nota * as setoi in <A> and judged positively by
- 07 Zprávnost * jak vyznačen v <A> a pozitivně zjištěno
- 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de
- 09 Прямечанне * как вызначено в <A> і позітывна з'яўлена
- 10 Bemærk * som angivet i <A> og positivt vurderet af

01** DfCz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DfCz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DfCz*** est autorisé à compiler le dossier de Construction Technique.
04** DfCz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DfCz*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DfCz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DfCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSEERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

- 09 (en) declares, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 10 (de) erklärt unter seiner/ihre(r) alleiniger Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung inbezug hat;
- 11 (e) déclare exclusivement sous sa seule responsabilité, que les modèles d'équipement de climatisation, auxquels cette déclaration s'applique;
- 12 (nl) verklaart uitsluitend onder zijn/haar eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de modellen van airconditioningapparatuur, waaraan deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (en) declara bajo su única responsabilidad, que los modelos de unidades de climatización, a los cuales hace referencia esta declaración;
- 14 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 (tr) ifade eder tek başına sorumluluğunda, ki bu modelin klima ünitelerine bu ifadeyle bu ifadeyi atf ediyoruz;
- 16 (p) teġes felebbesġe ludażban jkifient, hogg, a klimatizzazzjoni modellet, li jgħajlek u jgħajlek ta' vortakkozzi.

- 08 estão em conformidade com as(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinje dokumentation(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser;
- 11 respektive utningning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive uslyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 seuraavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistusten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za preopkladi, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputstima;

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU * Machinery 2006/42/EC **

- 11 Information * enigi <A> oči goščani av enigi
- 12 Merk * som det fremkommer i <A> og gjensvar positiv bedømmelse av
- 13 Huom * pitka on esitetty asiakirjassa <A> ja joka on hyväksynyt Sertifikaatti <C>
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię
- 18 Nota * așa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în
- 19 Opomba * kolje dođazeno v <A> in pozitivno zjeto
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiidatud

13** DfCz*** on vakuutunud teinise tehnikasäilitamiseks.
14** Společnost DfCz*** má oprávnění ke kompletnímu technickému souboru.
15** DfCz*** je ověřen za zřadu Datobřeke o technické konstrukci.
16** A DfCz*** jogsallit a műszaki konstrukciós dokumentációt összeállítani.
17** DfCz*** má povolenie do zberania a opracovávania dokumentácií konštrukčnej.
18** DfCz*** este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 09 (en) declares, exclusively under its sole responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 10 (de) erklärt unter seiner/ihre(r) alleiniger Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung inbezug hat;
- 11 (e) déclare exclusivement sous sa seule responsabilité, que les modèles d'équipement de climatisation, auxquels cette déclaration s'applique;
- 12 (nl) verklaart uitsluitend onder zijn/haar eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de modellen van airconditioningapparatuur, waaraan deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (en) declara bajo su única responsabilidad, que los modelos de unidades de climatización, a los cuales hace referencia esta declaración;
- 14 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 (tr) ifade eder tek başına sorumluluğunda, ki bu modelin klima ünitelerine bu ifadeyle bu ifadeyi atf ediyoruz;
- 16 (p) teġes felebbesġe ludażban jkifient, hogg, a klimatizzazzjoni modellet, li jgħajlek u jgħajlek ta' vortakkozzi.

- 08 estão em conformidade com as(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinje dokumentation(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser;
- 11 respektive utningning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive uslyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 seuraavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistusten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za preopkladi, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputstima;

- 01 Nota * as setoi in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 06 Nota * as setoi in <A> and judged positively by
- 07 Zprávnost * jak vyznačen v <A> a pozitivně zjištěno
- 08 Bemærk * som angivet i <A> og positivt vurderet af

- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię
- 18 Nota * așa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în
- 19 Opomba * kolje dođazeno v <A> in pozitivno zjeto
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiidatud
- 21 Zabeľka * kartu e kalderoio s <A> i ošereno pozitivno ot
- 22 Pasaba * kapu madaġta <A> in kapu legħienja mspjesta
- 23 Pozmes * ka nardilis <A> an atilisis pozitivam vdrjavum saġalja ar sertifika <C>
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> o pozitivne zistené
- 25 Not * <A> da beididigi ġi ve <C> Sertifikaana ġore tarafdin oġmli darak dġerendidigi ġi.

13** DfCz*** je povlašćen za sestavo datobreke s tehnično mapo.
14** DfCz*** on vakuutud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
15** DfCz*** e omprajkara pa cscravi Akta za tehnicka konstrukcija.
16** A DfCz*** va jalgata sudantij si tehnicis konstrukcijas faila.
17** DfCz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
18** Spoločnosť DfCz*** je oprávnená vytvoriť technickú konštrukčnú.
19** DfCz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

CE - ZJAWA O SKŁADENOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ATBLISTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

- 17 (nl) deklaare na vrasna u vykazana odgovornost, ze modele klimatyzatorov, ktorych objavyz ninesza deklaracia;
- 18 (de) deklariert unter seiner/ihre(r) alleiniger Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, zu denen diese Erklärung inbezug hat;
- 19 (e) déclare sous sa seule responsabilité, que les modèles d'équipement de climatisation, auxquels cette déclaration s'applique;
- 20 (nl) verklaart uitsluitend onder zijn/haar eigen exclusieve aansprakelijkheid dat de modellen van airconditioningapparatuur, waaraan deze verklaring betrekking heeft;
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad, que los modelos de unidades de climatización, a los cuales hace referencia esta declaración;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) ifade eder tek başına sorumluluğunda, ki bu modelin klima ünitelerine bu ifadeyle bu ifadeyi atf ediyoruz;
- 24 (p) teġes felebbesġe ludażban jkifient, hogg, a klimatizzazzjoni modellet, li jgħajlek u jgħajlek ta' vortakkozzi.

- 08 estão em conformidade com as(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativos, desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinje dokumentation(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser;
- 11 respektive utningning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive uslyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 seuraavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistusten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za preopkladi, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputstima;

- 01 Nota * as setoi in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 06 Nota * as setoi in <A> and judged positively by
- 07 Zprávnost * jak vyznačen v <A> a pozitivně zjištěno
- 08 Bemærk * som angivet i <A> og positivt vurderet af

- 19 Direktive z vsemi spremembami.
- 20 Direktivó kos mudiastataga.
- 21 Директивек, с ревизие измения.
- 22 Direktiyoose su papulyimais.
- 23 Direktiivs un to papulidjumos.
- 24 Smeņnice, v platnom zneni.
- 25 Dġisjimsih ħallierlye 'Orienielker.

19** DfCz*** je povlašćen za sestavo datobreke s tehnično mapo.
20** DfCz*** on vakuutud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** DfCz*** e omprajkara pa cscravi Akta za tehnicka konstrukcija.
22** DfCz*** va jalgata sudantij si tehnicis konstrukcijas faila.
23** DfCz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť DfCz*** je oprávnená vytvoriť technickú konštrukčnú.
25** DfCz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of August 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany,
Czech Republic

3P475203-8B

Sicherheitshinweise

	Lesen Sie die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.		Dieses Gerät ist mit R32 befüllt.
---	---	--	-----------------------------------

- Die hier beschriebenen Warnhinweise sind mit **WARNUNG** und **VORSICHT** gekennzeichnet. Sie enthalten wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit. Beachten Sie unbedingt alle Warnhinweise.
- Bedeutung der Hinweise **WARNUNG** und **VORSICHT**

 **WARNUNG ...Die Missachtung dieser Anweisungen kann zu Körperverletzungen oder zum Tod führen.**

 **VORSICHT....Die Missachtung dieser Anweisungen kann zu Sachbeschädigung oder Körperverletzungen führen, die je nach den Umständen ernsthaft sein können.**

- Die Sicherheitssymbole in dieser Anleitung haben die folgende Bedeutung:

 Die Anweisungen müssen unbedingt befolgt werden.	 Es muss unbedingt ein Erdungsanschluss hergestellt werden.	 Niemals versuchen.
--	--	--

- Führen Sie nach Abschluss der Installation einen Probelauf durch, um etwaige Fehler festzustellen, und erklären Sie dem Kunden anhand der Bedienungsanleitung, wie die Klimaanlage zu bedienen und zu pflegen ist.
- Bei der englischen Fassung der Anleitung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

 WARNUNG	
<ul style="list-style-type: none"> • Beauftragen Sie Ihren Händler oder qualifiziertes Personal mit der Installation der Anlage. Versuchen Sie nicht, die Klimaanlage selbst zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Installieren Sie die Klimaanlage gemäß den Anweisungen in dieser Installationsanleitung. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen oder Brand führen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie nur vorgeschriebenes Zubehör und Teile für die Installationsarbeiten. Bei Verwendung ungeeigneter Teile besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt oder ein Wasserleck, elektrischer Schlag oder Brand verursacht wird. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Installieren Sie die Klimaanlage auf einem Fundament, das stark genug für das Gewicht der Anlage ist. Ein Fundament von unzureichender Tragfähigkeit kann zu Herunterfallen und zu Unfällen mit Verletzungen führen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Elektroarbeiten müssen gemäß den relevanten lokalen und nationalen Bestimmungen und den Anweisungen in dieser Installationsanleitung durchgeführt werden. Verwenden Sie nur einen festgeschalteten Stromkreis. Unzureichende Stromkreis Kapazität und unsachgemäße Arbeitsausführung können zu elektrischen Schlägen oder Brand führen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie ein Kabel mit geeigneter Länge. Verwenden Sie keine Drähte mit Verzweigungen oder ein Verlängerungskabel, weil sie zu Überhitzung, Stromschlag oder Bränden führen können. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verkabelung sicher befestigt ist, die vorgeschriebenen Kabeltypen verwendet werden und die Klemmenanschlüsse oder Kabel keiner Belastung ausgesetzt sind. Falsche Anschlüsse oder Befestigung der Kabel können zu abnormaler Wärmebildung oder einem Brand führen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Bei der Verkabelung der Stromversorgung und der Verbindung der Kabel zwischen Innen- und Außengerät sind die Kabel so zu verlegen, dass der Schaltkastendeckel sicher befestigt werden kann. Falsche Anbringung des Schaltkastendeckels kann zu elektrischen Schlägen, Brand oder Überhitzung der Klemmen führen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Bei Beschädigungen des Stromversorgungskabels muss dieses vom Hersteller, einem Kundendienstvertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefährdungsrisiken auszuschließen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Falls Kältemittelgas während der Installation entweicht, ist der Bereich sofort zu belüften. Giftiges Gas kann entstehen, falls das Kältemittel mit Feuer in Berührung kommt. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Anlage nach der Installation auf Kältemittelgaslecks. Giftiges Gas kann erzeugt werden, falls Kältemittelgas in den Raum entweicht und mit einer Feuerquelle wie z. B. einem Heizlüfter, Ofen oder Herd in Berührung kommt. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Achten Sie bei der Installation oder beim Umpositionieren der Klimaanlage darauf, den Kältemittelkreislauf zu entlüften, so dass dieser komplett luftleer ist, und verwenden Sie nur das angegebene Kältemittel (R32 - je nach Gerätespezifikation. Die Kältemittel dürfen nicht vertauscht werden.) Das Vorhandensein von Luft oder anderen Fremdstoffen im Kältemittelkreislauf führt zu einem anormalen Druckanstieg, was eine Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen zur Folge haben kann. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Bringen Sie die Kältemittelleitungen bei der Installation ordnungsgemäß an, bevor Sie den Verdichter einschalten. Wenn die Kältemittelleitungen nicht befestigt sind und das Absperrventil geöffnet wird, während der Verdichter in Betrieb ist, wird Luft angesaugt, was zu einem anormalen Druckanstieg im Kältemittelkreislauf und somit zu einer Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen führen kann. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie beim Abpumpen den Verdichter aus, bevor Sie die Kältemittelleitungen entfernen. Wenn der Verdichter beim Abpumpen noch arbeitet und das Absperrventil geöffnet ist, wird bei entfernten Kältemittelleitungen Luft angesaugt. Dadurch ändert sich der Druck im Kältemittelkreislauf, was zu einer Beschädigung des Geräts und sogar Verletzungen führen kann. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Die Klimaanlage muss unbedingt geerdet werden. Erden Sie das Gerät nicht an einer Gas- oder Wasserleitung, einem Blitzableiter oder an der Erdleitung eines Telefons. Unvollständige Erdung kann einen elektrischen Schlag verursachen. 	

Sicherheitshinweise

- Installieren Sie unbedingt einen Fehlerstrom-Schutzschalter.
Wird kein Fehlerstrom-Schutzschalter installiert, dann kann es zu elektrischen Schlägen oder einem Brand kommen.
- Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um zu verhindern, dass das Außengerät von Kleintieren als Unterschlupf verwendet wird. Kleintiere, die in Kontakt mit elektrischen Teilen kommen, können Funktionsstörungen, Rauch oder Feuer verursachen. Weisen Sie den Kunden darauf hin, den Bereich um das Gerät herum sauber zu halten.

VORSICHT

- Installieren Sie die Klimaanlage nicht an Orten, wo die Gefahr eines Lecks von brennbaren Gasen besteht. 
Im Falle eines Gaslecks kann die Ansammlung von Gas in der Nähe der Klimaanlage zu einem Brand führen.
- Das Kältemittel darf nur von qualifiziertem Personal gehandhabt, eingefüllt, abgelassen und entsorgt werden.
- Installieren Sie die Ablaufleitungen nach den Anweisungen in dieser Installationsanleitung, um einwandfreies Abfließen zu gewährleisten, und isolieren Sie die Leitungen, um Kondensation zu verhindern.
Falsche Verlegung der Ablaufleitungen kann zu Wasserlecks und Sachschäden im Innenraum führen.
- Ziehen Sie die Überwurfmutter auf die angegebene Weise an, zum Beispiel mit einem Drehmomentschlüssel.
Wenn die Konusmutter nicht ausreichend fest angezogen ist, kann diese nach längerer Nutzung reißen, was zu einem Kältemittelaustritt führt.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung durch erfahrene oder geschulte Anwender in der Leichtindustrie oder in landwirtschaftlichen Betrieben oder durch Laien in gewerblichen Betrieben oder privaten Haushalten konzipiert.
- Der Schallpegel liegt unter 70 dB (A).

Zubehör

Innengerät (A)–(H)

(A) Montageplatte	1	(D) Fernbedienungshalter	1	(G) Bedienungsanleitung	1
(B) Titan-Apatit-Geruchsfilter	2	(E) AAA-Trockenbatterie. LR03 (Alkali) - für (C)	2	(H) Installationsanleitung	1
(C) Funkfernbedienung	1	(F) Befestigungsschraube für Innengerät (M4 × 12L)	2		

Betriebsbeschränkungen

Verwenden Sie das System in den folgenden Temperatur- und Feuchtigkeitsbereichen, um den sicheren und effektiven Betrieb zu gewährleisten.

	Kühlen	Heizen
Außentemperatur	-10~46°C	-25~24°C
Innentemperatur	18~32°C	10~30°C
Rel. Luftfeuchtigkeit innen	≤80% ^(a)	

^(a) Um Kondensationsbildung und aus der Einheit herauslaufendes Wasser zu vermeiden. Wenn die Temperatur oder Feuchtigkeit nicht innerhalb des angegebenen Bereichs liegt, können Sicherheitseinrichtungen aktiviert werden den Betrieb des Klimageräts verhindern.

Der Temperatureinstellbereich der Fernbedienung beträgt:

Kühlbetrieb	Heizbetrieb	AUTO-Betrieb
18-32°C	10-30°C	18-30°C

Auswählen eines Anbringungsortes

Holen Sie sich vor der Auswahl des Anbringungsortes die Genehmigung des Benutzers ein.

1. Innengerät

- Das Innengerät muss an einem Ort aufgestellt werden, wo:
 - 1) die in den Installationszeichnungen des Innengeräts aufgeführten Einschränkungen bezüglich der Installation erfüllt sind,
 - 2) der Luftein- und -auslass nicht blockiert sind,
 - 3) das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist,
 - 4) sich das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Dampfquellen befindet,
 - 5) sich keine Quelle von Maschinenöldampf befindet (dies kann die Lebensdauer des Innengeräts verkürzen),
 - 6) kalte (warme) Luft durch den Raum zirkuliert wird,
 - 7) sich das Gerät nicht in der Nähe von Leuchtstofflampen mit Elektrostarter (Inverter- oder Schnellstartlampen) befindet, da dies den Sendebereich der Fernbedienung verkleinern kann,
 - 8) sich das Gerät mindestens 1 m von Fernseh- oder Rundfunkgeräten befindet (das Gerät kann zu Bild- oder Tonstörungen führen),
 - 9) es in der empfohlenen Höhe installiert werden kann (1,8 m),
 - 10) sich keine Waschmaschinen oder Wäschetrockner in der Nähe befinden.
 - 11) Die Gerät sollte so gelagert werden, dass keine mechanischen Beschädigungen eintreten können.

2. Funkfernbedienung

- Schalten Sie alle im Raum vorhandenen Leuchtstofflampen an und suchen Sie den Ort, an dem die Fernbedienungssignale ordnungsgemäß vom Innengerät empfangen werden (innerhalb von 7 m).

Vorbereitungen vor der Installation

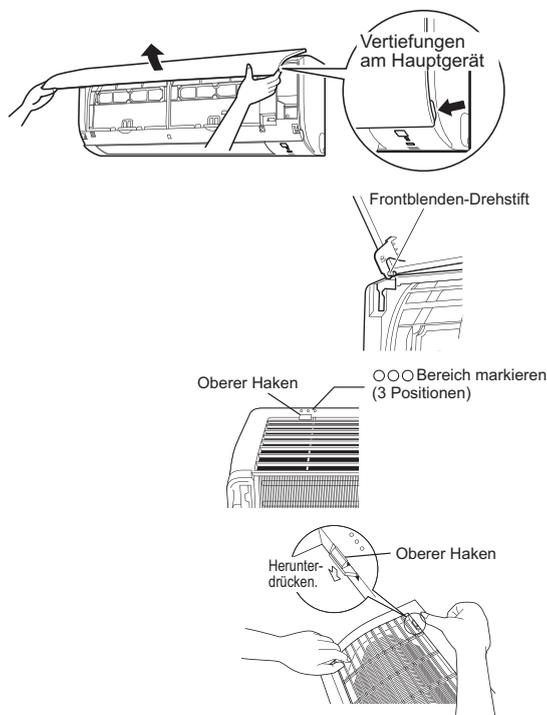
1. Entfernen und Installieren der vorderen Blende

• Verfahren zum Entfernen

- 1) Stecken Sie Ihre Finger in die Vertiefungen am Hauptgerät (jeweils eine an der linken bzw. rechten Seite) und öffnen Sie die vordere Blende bis zum Anschlag.
- 2) Öffnen Sie die vordere Blende weiter, während Sie sie nach rechts schieben und zu sich ziehen, um den Schaft der vorderen Blende an der linken Seite auszuklinken. Um den Schaft der vorderen Blende an der rechten Seite auszurücken, schieben Sie die Blende nach links und ziehen Sie sie auf sich zu.

• Installationsverfahren

Richten Sie die Laschen der vorderen Blende an den Nuten aus und drücken Sie sie ganz ein. Schließen Sie die vordere Blende dann langsam. Drücken Sie fest auf die Mitte der unteren Fläche der Blende, um die Laschen einrasten zu lassen.



2. Entfernen und Installieren des Frontgitters

• Verfahren zum Entfernen

- 1) Entfernen Sie die vordere Blende, um den Luftfilter zu entfernen.
- 2) Entfernen Sie die 3 Schrauben am Frontgitter.
- 3) Vor der ○○○-Markierung am Frontgitter befinden sich 3 Haken. Ziehen Sie das Frontgitter mit einer Hand leicht zu sich heran und drücken Sie die Haken mit den Fingern Ihrer anderen Hand nach unten.

Wenn kein Platz ist, weil das Gerät nah an der Decke installiert ist

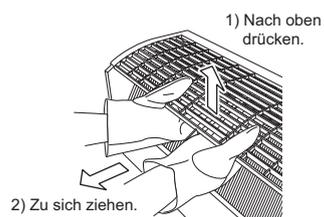
⚠ VORSICHT

- Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe.

Positionieren Sie beide Hände unter der Mitte des Frontgitters und ziehen Sie es zu sich heran, während Sie es nach oben drücken.

• Installationsverfahren

- 1) Installieren Sie das Frontgitter und lassen Sie die oberen Haken (3 Positionen) sicher einrasten.
- 2) Installieren Sie die 3 Schrauben am Frontgitter.
- 3) Installieren Sie den Luftfilter und montieren Sie dann die vordere Blende.



3. Festlegen der verschiedenen Adressen

Wenn 2 Innengeräte in einem Raum installiert sind, können die 2 Funkfernbedienungen auf unterschiedliche Adressen eingestellt werden. Ändern Sie die Adresseneinstellungen von einem der zwei Geräte.

Achten Sie beim Auftrennen der Lötbrücke darauf, keine umgebenden Teile zu beschädigen.

- 1) Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung an der Fernbedienung und trennen Sie die Adress-Lötbrücke auf.

- 2) Drücken Sie gleichzeitig ,  und .

- 3) Drücken Sie , wählen Sie  und drücken Sie dann .

(Die BETRIEBS-LED des Innengeräts blinkt etwa 1 Minute lang.)

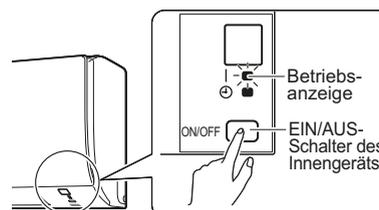
- 4) Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter des Innengeräts, während die BETRIEBS-LED blinkt.



Lötbrücke

Lötbrücke	ADRESSE
VORHANDEN	1
DURCHTRENNT	2

- Wenn die Einstellungen während des Blinkens der BETRIEBS-LED nicht vollständig durchgeführt werden konnten, führen Sie den Einstellungsvorgang erneut von Beginn an durch.
- Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, kehrt die Fernbedienung durch Drücken von  für etwa 5 Sekunden wieder zur vorherigen Anzeige zurück.

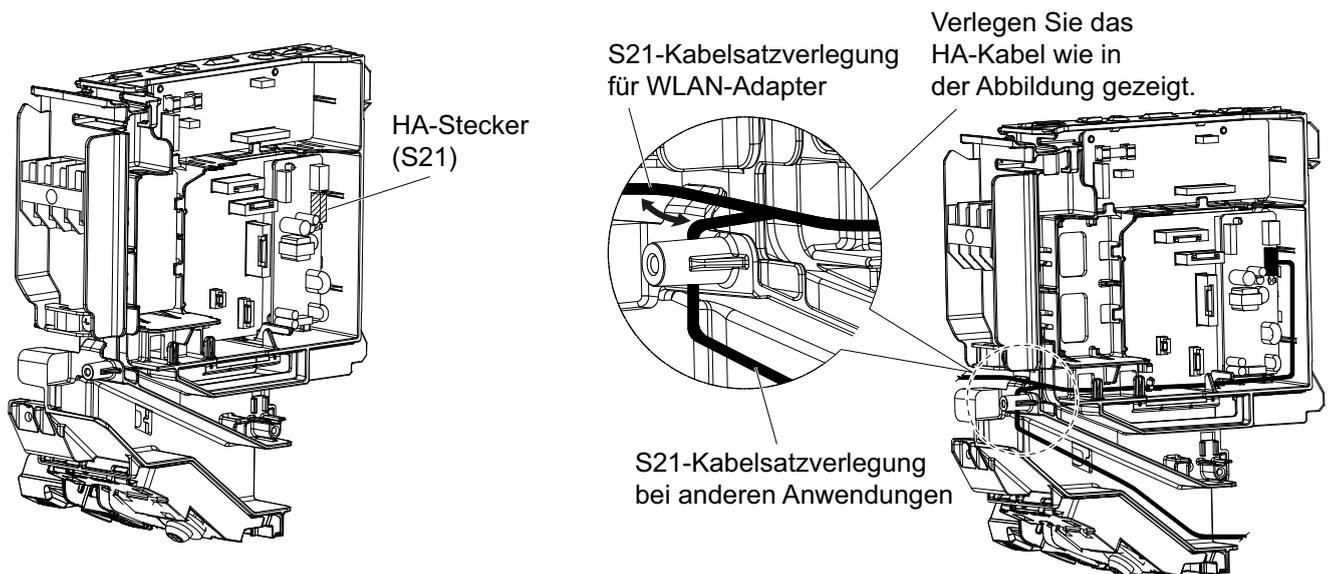


Vorbereitungen vor der Installation

4. Bei Anschluss an ein HA-System

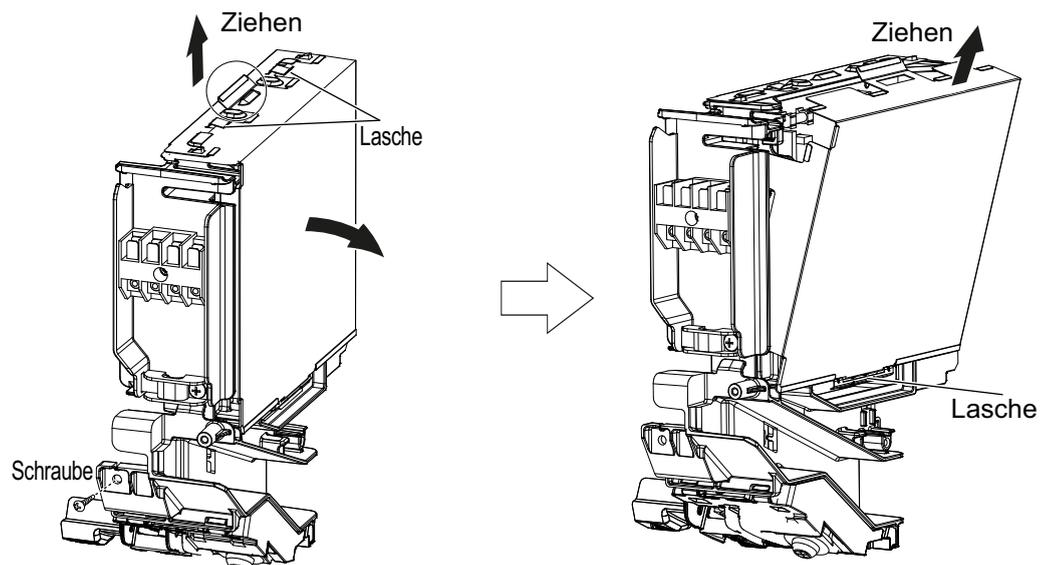
(verdrahtete Fernbedienung, zentrale Fernbedienung, WLAN-Adapter usw.)

- 1) Entfernen Sie die Metallabdeckung des Elektrokastens.
(Siehe **Verfahren zum Entfernen/Anbringen der Metallabdeckung des Elektroschaltkastens.**)
- 2) Schließen Sie das Anschlusskabel am Anschluss S21 an und verlegen Sie das Kabel wie in der Abbildung gezeigt.
- 3) Bringen Sie die Elektrokastenabdeckung wieder an und führen Sie das Kabel wie in der Abbildung gezeigt.



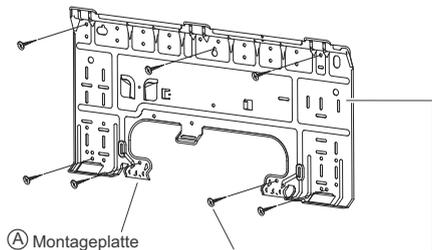
Verfahren zum Entfernen der Metallabdeckung des Elektroschaltkastens

- 1) Entfernen Sie das Frontgitter.
- 2) Entfernen Sie den Elektroschaltkasten (1 Schraube).
- 3) Heben Sie den oberen Teil der Metallabdeckung des Elektroschaltkastens an, ziehen Sie ihn nach vorn und lösen Sie die 3 Laschen.



*Das Aussehen der Schaltkastens kann für die Klassen 25, 35 variieren.

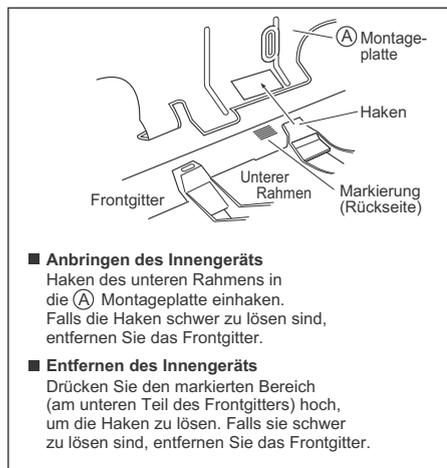
Zeichnungen für die Installation des Innengeräts



Ⓐ Montageplatte

Befestigungsschrauben für Montageplatte (bauseitig: M4 x 25L)

Die Ⓐ Montageplatte muss an einer Wand installiert werden, die das Gewicht des Innengeräts tragen kann.

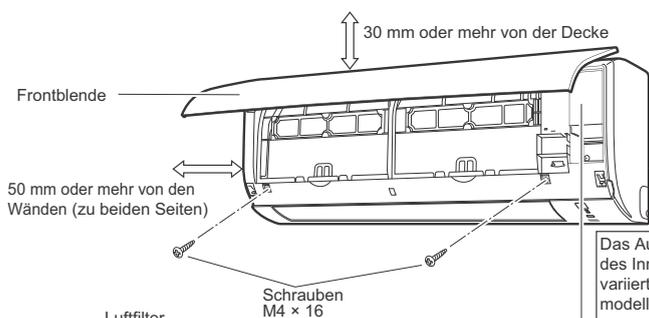


■ Anbringen des Innengeräts

Haken des unteren Rahmens in die Ⓐ Montageplatte einhaken. Falls die Haken schwer zu lösen sind, entfernen Sie das Frontgitter.

■ Entfernen des Innengeräts

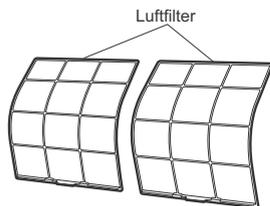
Drücken Sie den markierten Bereich (am unteren Teil des Frontgitters) hoch, um die Haken zu lösen. Falls sie schwer zu lösen sind, entfernen Sie das Frontgitter.



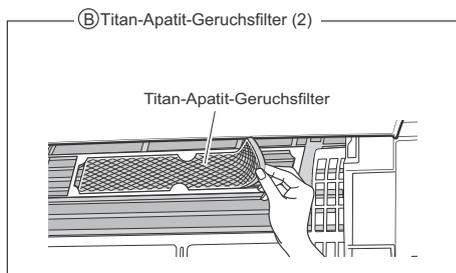
30 mm oder mehr von der Decke

50 mm oder mehr von den Wänden (zu beiden Seiten)

Schrauben M4 x 16



Luftfilter



Ⓑ Titan-Apatit-Geruchsfilter (2)

Titan-Apatit-Geruchsfilter

Rohrleitungsöffnung mit Kitt abdichten.

Thermisches Isolierrohr auf Länge schneiden und mit Band umwickeln. Dabei sicherstellen, dass keine Lücke in der Schnittlinie des Isolierrohrs zurückbleibt.

Das Aussehen des Innengeräts variiert modellabhängig.

Wartungsdeckel

Der Wartungsdeckel kann entfernt werden.

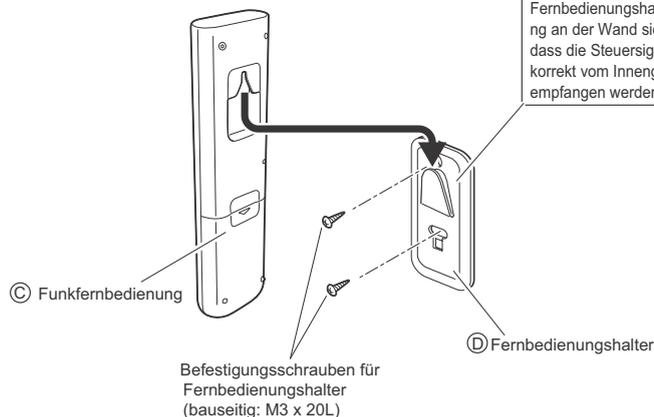
■ Öffnungsmethode

- 1) Schraube des Wartungsdeckels entfernen.
- 2) Wartungsdeckel horizontal in Pfeilrichtung herausziehen.
- 3) Herunter ziehen.



Umwickeln Sie die Isolierleitung von oben bis unten mit Klebeband.

Stellen Sie vor dem Anschrauben der Ⓓ Fernbedienungshalterung an der Wand sicher, dass die Steuersignale korrekt vom Innengerät empfangen werden.



Ⓒ Funkfernbedienung

Ⓓ Fernbedienungshalter

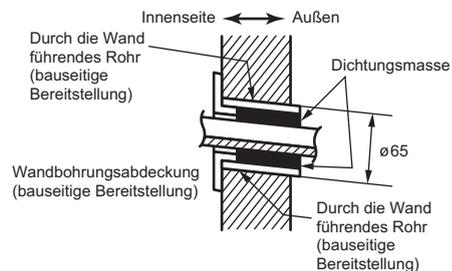
Befestigungsschrauben für Fernbedienungshalter (bauseitig: M3 x 20L)

Installation des Innengeräts

2. Bohren eines Wandlochs und Installieren eines durch die Wand führenden Rohrs

- Verwenden Sie bei Wänden, die einen Metallrahmen oder Metalltafeln enthalten, ein Wandrohr und eine Wandabdeckung in der Wanddurchführung, um Wärmebildung, Stromschlag oder Brand zu vermeiden.
- Dichten Sie die Lücken rund um die Rohre mit Dichtmaterial ab, um einen Wasseraustritt zu vermeiden.

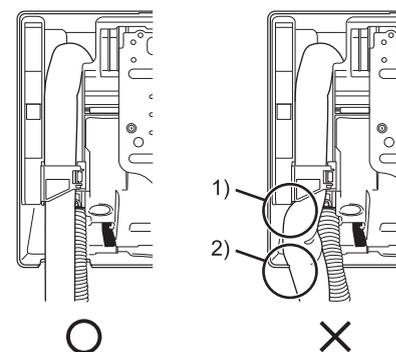
- 1) Bohren Sie eine 65-mm-Durchführungsöffnung so in die Wand, dass die Öffnung eine Neigung nach außen aufweist.
- 2) Setzen Sie ein Wandrohr in das Loch ein.
- 3) Setzen Sie eine Wandabdeckung in das Wandrohr ein.
- 4) Dichten Sie nach Fertigstellung der Kältemittelleitungen, der Verdrahtung und der Leitungsarbeiten an der Abflussleitung die Lücken an der Rohrbohrung mit Dichtmaterial ab.



3. Installieren des Innengeräts

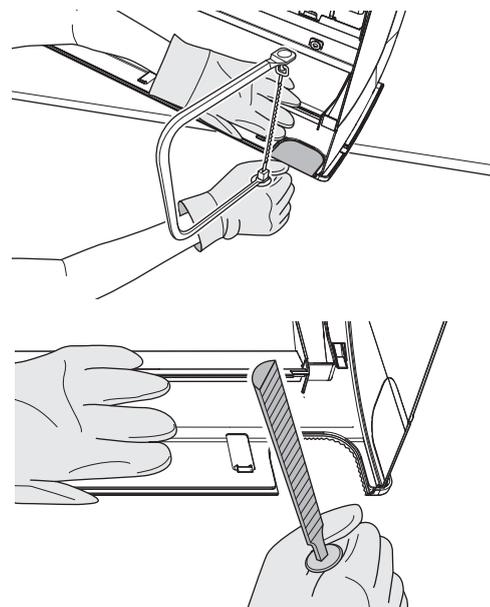
- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn die Kältemittelleitungen gebogen oder nachbehandelt werden müssen. Bei unsachgemäßer Ausführung der Arbeiten kann es zu anomalen Geräuschen kommen.

- 1) Drücken Sie die Kältemittelleitung nicht zu stark auf den Bodenrahmen.
- 2) Drücken Sie die Kältemittelleitung auch nicht zu stark auf das Frontgitter.



- Entfernen Sie die Rohranschlussabdeckung wie unten gezeigt.

- 1) Schneiden Sie die Rohranschlussabdeckung mit Hilfe einer Kupfersäge innen vom Frontgitter ab. Setzen Sie das Sägeblatt auf der Nut an und sägen Sie die Rohranschlussabdeckung entlang der unebenen Innenfläche ab.
- 2) Feilen Sie die Schnittstelle nach dem Abtrennen der Rohranschlussabdeckung. Entfernen Sie Grate entlang der Schnittstelle mit Hilfe einer halbrunden Nadelfeile.

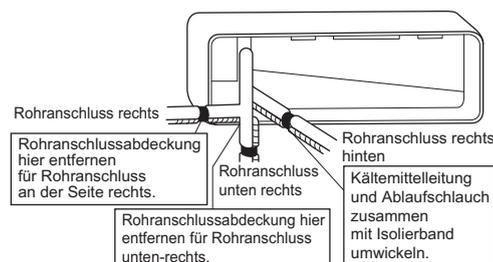


! VORSICHT

- Das Abtrennen der Rohranschlussabdeckung mittels einer Kneifzange führt zur Beschädigung der Frontgitters. Verwenden Sie daher keine Kneifzange.
- Tragen Sie während des Abtrennens der Rohranschlussabdeckung Schutzhandschuhe.

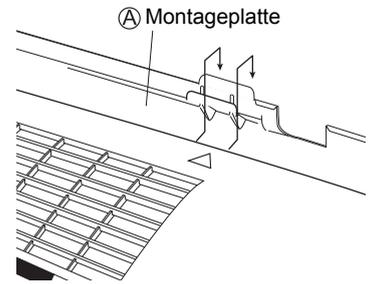
3-1. Rohranschluss rechts, rechts hinten oder rechts unten

- 1) Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Klebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.
- 2) Umwickeln Sie die Kältemittelleitungen und den Ablaufschlauch mit Isolierband und verbinden Sie sie so miteinander.

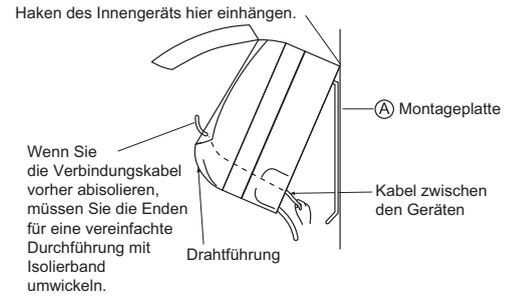


Installation des Innengeräts

3) Führen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitungen durch die Wandöffnung und bringen Sie dann das Innengerät mittels der Δ -Markierungen oben am Innengerät als Hilfe an den Haken der Montageplatte an.



- 4) Öffnen Sie die vordere Blende und öffnen Sie dann den Wartungsdeckel.
(Siehe "Vorbereitungen vor der Installation".)
- 5) Führen Sie das Kabel für die Verbindung der Geräte vom Außengerät durch die Wandöffnung und dann durch die Rückwand des Innengeräts. Ziehen Sie es durch die Vorderseite. Biegen Sie die Enden der zusammengebundenen Kabel vorab nach oben, um die Arbeit zu erleichtern. (Wenn die Enden des Kabels zwischen den Geräten vorab abisoliert werden müssen, binden Sie die Kabelenden mit Klebeband zusammen.)
- 6) Drücken Sie den unteren Rahmen des Innengeräts mit beiden Händen, um ihn auf den Haken der Montageplatte einzuhaken. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht an der Kante des Innengeräts eingeklemmt werden.



3-2. Rohranschluss links, links hinten oder links unten

Austauschen des Ablaufstutzens und des Ablaufschlauchs

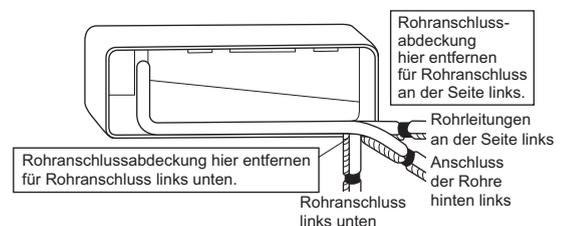
- **Austausch an der linken Seite**
 - 1) Entfernen Sie die Isolations-Befestigungsschraube an der rechten Seite und entfernen Sie dann den Ablaufschlauch.
 - 2) Entfernen Sie den Ablaufstutzen an der linken Seite und bringen Sie ihn an der rechten Seite an.
 - 3) Führen Sie den Ablaufschlauch ein und befestigen Sie ihn mit der beiliegenden Isolations-Befestigungsschraube.
* (Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Wasserleckagen führen.)

Anbringungsort des Ablaufschlauchs
* Der Ablaufschlauch befindet sich an der Geräterückseite.

Anbringung an der linken Seite

Anbringung an der rechten Seite (werkseitige Einstellung)

1) Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Klebeband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.



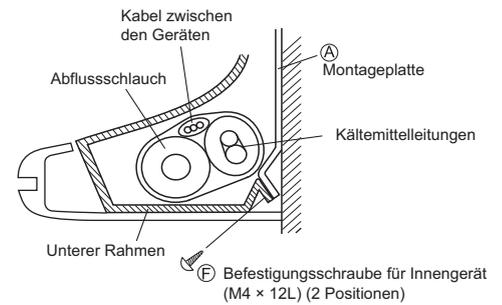
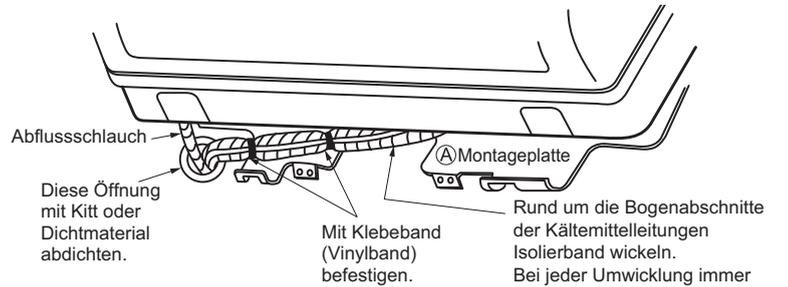
2) Achten Sie darauf, den Ablaufschlauch anstelle eines Ablass-Stutzens am Ablaufanschluss anzuschließen.

Einsetzen des Ablaufstutzens



Installation des Innengeräts

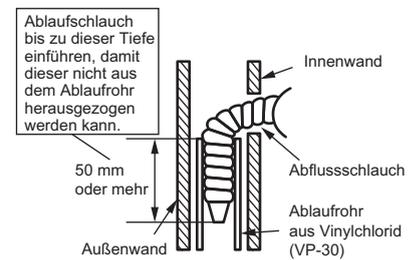
- 3) Biegen Sie die Kältemittelleitungen entlang der Rohrverlaufsmarkierung an der Montageplatte.
- 4) Führen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitungen durch die Wandöffnung und bringen Sie dann das Innengerät mittels der Δ -Markierungen oben am Innengerät als Hilfe an den Haken der Montageplatte an.
- 5) Ziehen Sie das Kabel zur Verbindung der Geräte ein.
- 6) Schließen Sie die Leitungen zur Verbindung der Geräte an.
- 7) Binden Sie die Kältemittelleitungen und den Ablaufschlauch mit Isolierband wie in der Abbildung rechts gezeigt zusammen (bei Verlegung des Ablaufschlauchs durch die Rückwand des Innengeräts).
- 8) Achten Sie darauf, dass das Kabel zur Verbindung der Geräte nicht vom Innengerät eingeklemmt wird, und drücken Sie die untere Kante des Innengeräts mit beiden Händen, bis es fest in den Haken der Montageplatte eingehakt ist. Sichern Sie das Innengerät mit den Innengerät-Befestigungsschrauben (M4 \times 12L) an der Montageplatte.



3-3. Durch die Wand führende Rohrleitung

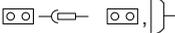
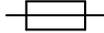
Befolgen Sie die Anweisungen unter "Rohranschluss links, links hinten oder links unten".

- 1) Führen Sie den Ablaufschlauch bis zu dieser Tiefe ein, so dass er nicht aus dem Ablaufrohr herausgezogen werden kann.



Installation des Innengeräts

Elektroschaltplan

Einheitliche Legende für Elektroschaltpläne			
Für Angaben zu den verwendeten Komponenten und zur Nummerierung siehe den Aufkleber mit dem Elektroschaltplan auf der Einheit. Die Komponenten werden mit arabischen Ziffern in aufsteigender Reihenfolge nummeriert. In der folgenden Übersicht erscheint an ihrer Stelle das Symbol "" im Artikelcode.			
	: SCHUTZSCHALTER		: SCHUTZLEITER
	: VERBINDUNG		: SCHUTZLEITER (SCHRAUBE)
	: STECKVERBINDUNG		: GLEICHRICHTER
	: ERDE		: RELAISSTECKER
	: BAUSEITIGE VERKABELUNG		: KURZSCHLUSSTECKER
	: SICHERUNG		: ANSCHLUSS
	: INNENGERÄT		: ANSCHLUSSLEISTE
	: AUSSENGERÄT		: DRAHTKLEMME
BLK : SCHWARZ	GRN : GRÜN	PNK : ROSA	WHT : WEISS
BLU : BLAU	GRY : GRAU	PRP, PPL : LILA	YLW : GELB
BRN : BRAUN	ORG : ORANGE	RED : ROT	
A*P : PLATINE	PS : STROMVERSORGUNG FÜR SCHALTSTROMKREIS		
BS* : DRUCKTASTE EIN/AUS, BETRIEBSSCHALTER	PTC* : THERMISTOR PTC		
BZ, H*O : SUMMER	Q* : BIPOLARTRANSISTOR MIT ISOLIERTEM GATE (IGBT)		
C* : KONDENSATOR	Q*DI : FEHLERSTROM-SCHUTZSCHALTER		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*_R*	Q*L : ÜBERLASTSCHUTZ		
D*, V*D : DIODE	Q*M : THERMOSCHALTER		
DB* : DIODENBRÜCKE	R* : WIDERSTAND		
DS* : DIP-SCHALTER	R*T : THERMISTOR		
E*H : HEIZGERÄT	RC : EMPFÄNGER		
F*U, FU* (FÜR ANGABEN ZU DEN EIGENSCHAFTEN SIEHE DIE PLATINE IN IHRER EINHEIT)	S*C : GRENZSCHALTER		
FG* : ANSCHLUSS (GEHÄUSEERDE)	S*L : SCHWIMMERSCHALTER		
H* : KABELSATZ	S*NPH : DRUCKSENSOR (HOCH)		
H*P, LED*, V*L : KONTROLLLAMPE, LEUCHTDIODE	S*NPL : DRUCKSENSOR (NIEDRIG)		
HAP : LEUCHTDIODE (WARTUNGSMONITOR - GRÜN)	S*PH, HPS* : DRUCKSCHALTER (HOCH)		
HIGH VOLTAGE : HOCHSPANNUNG	S*PL : DRUCKSCHALTER (NIEDRIG)		
IES : SENSOR DES INTELLIGENTEN AUGES	S*T : THERMOSTAT		
IPM* : INTELLIGENTES STROMVERSORGUNGSMODUL	S*W, SW* : BETRIEBSSCHALTER		
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : MAGNETRELAIS	SA*, F1S : ÜBERSpannungSSCHUTZ		
L : STROM FÜHREND	SR*, WLU : SIGNALEMPFÄNGER		
L* : REGISTER	SS* : WAHLSCHALTER		
L*R : REAKTOR	SHEET METAL : FESTE PLATTE MIT ANSCHLUSSLEISTE		
M* : SCHRITTMOTOR	T*R : TRANSFORMATOR		
M*C : VERDICHTERMOTOR	TC, TRC : SENDE		
M*F : LÜFTERMOTOR	V*, R*V : VARISTOR		
M*P : MOTOR DER KONDENSATPUMPE	V*R : DIODENBRÜCKE		
M*S : SCHWENKKLAPPENMOTOR	WRC : FUNKFERNBEDIENUNG		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	X* : ANSCHLUSS		
N : NEUTRALLEITER	X*M : ANSCHLUSSLEISTE (KLEMMLEISTE)		
n = *, N=* : ANZAHL DER DURCHGÄNGE DURCH DEN FERRITKERN	Y*E : SPULE FÜR ELEKTRONISCHES EXPANSIONSVENTIL		
PAM : IMPULSAMPLITUDENMODULATION	Y*R, Y*S : UMKEHRMAGNETVENTIL MIT SPULE		
PCB* : PLATINE	Z*C : FERRITKERN		
PM* : STROMVERSORGUNGSMODUL	ZF, Z*F : ENTSTÖRFILTER		



VORSICHT

- Wenn der Hauptschalter aus- und wieder eingeschaltet wird, wird der Betrieb automatisch fortgesetzt.



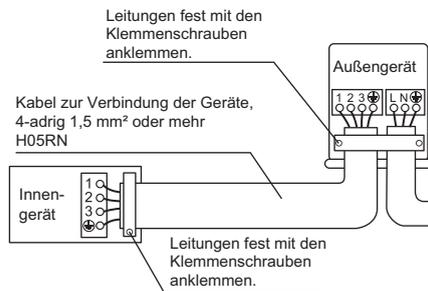
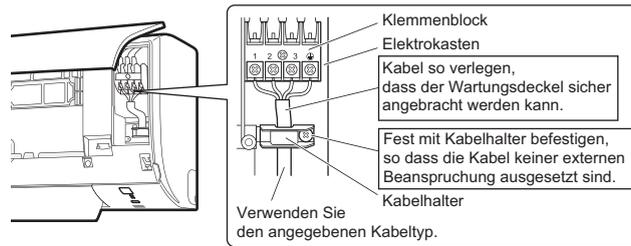
WARNUNG

- **HOCHSPANNUNG** – Entladen Sie den Kondensator vollständig, bevor Sie Reparaturarbeiten ausführen.
- Ansonsten besteht die Gefahr eines Geräteausfalls oder Wasseraustritts!
Reinigen Sie das Geräteinnere der Klimaanlage nicht selbst.

Installation des Innengeräts

4. Kabel

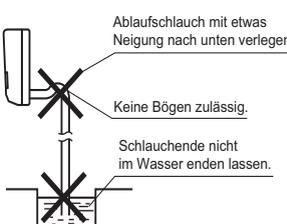
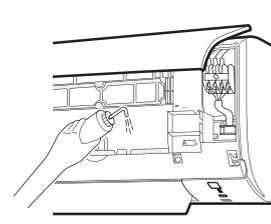
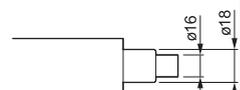
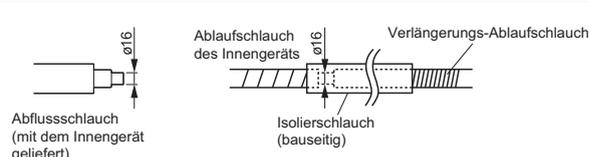
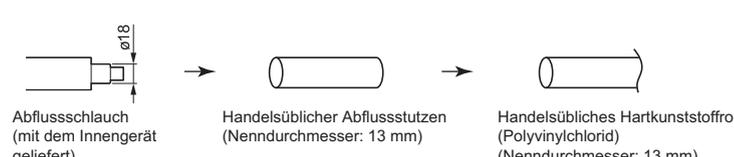
- 1) Isolieren Sie die Kabelenden ab (15 mm).
- 2) Schließen Sie die farbigen Kabel an die richtigen Anschlussnummern an den Klemmenleisten am Innen- und Außengerät an und schrauben Sie die Drähte an den entsprechenden Klemmen fest.
- 3) Schließen Sie die Erdungsdrähte an den entsprechenden Klemmen an.
- 4) Ziehen Sie an den Kabeln, um sicherzustellen, dass diese völlig fest sitzen, und sichern Sie dann das Kabel mit dem Kabelhalter.
- 5) Verlegen Sie die Drähte so, dass der Wartungsdeckel sicher sitzt, und schließen Sie dann den Wartungsdeckel.



! WARNUNG

- Verwenden Sie keine Drähte mit Verzweigungen, Litzendrähte, Verlängerungskabel oder sternförmige Verbindungen, weil sie zu Überhitzung, Stromschlag oder Bränden führen können.
- Verwenden Sie keine lokal erworbenen elektrischen Teile im Innern des Produkts. (Zweigen Sie nicht die Stromversorgung für die Kondensatpumpe etc. von der Klemmenleiste ab.) Andernfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- Schließen Sie das Stromversorgungskabel nicht an das Innengerät an. Andernfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- Verwenden Sie einen allpoligen trennenden Unterbrecher mit mindestens 3 mm Abstand zwischen den Kontaktpunkten.

5. Abflussrohr

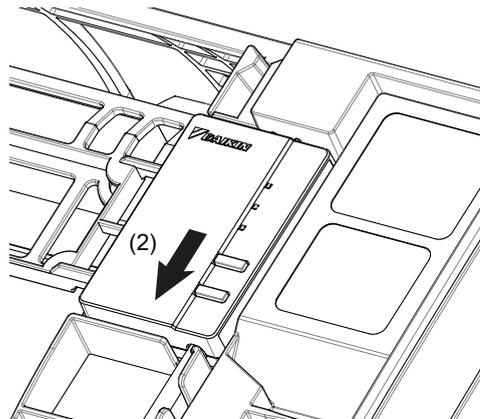
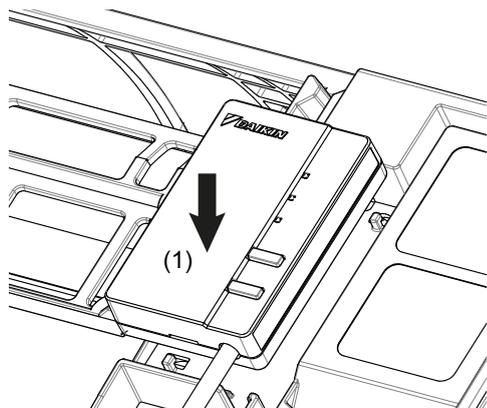
<p>1) Schließen Sie den Ablaufschlauch wie rechts beschrieben an.</p> 	<p>2) Entfernen Sie die Luftfilter und gießen Sie etwas Wasser in die Abfallwanne, um zu überprüfen, ob das Wasser einwandfrei abläuft.</p> 	<p>3) Falls eine Verlängerung des Ablaufschlauchs oder die Durchführung des Ablaufschlauchs durch eine Wand erforderlich ist, verwenden Sie zum vorderen Schlauchende passende Teile. [Abbildung des Schlauchendes]</p> 
<p>4) Verwenden Sie zur Verlängerung des Ablaufschlauchs einen handelsüblichen Verlängerungsschlauch mit einem Innendurchmesser von 16 mm. Isolieren Sie den im Innenbereich verlaufenden Teil des Verlängerungsschlauchs ordnungsgemäß.</p> 		
<p>5) Bei Anschluss eines starren PVC-Rohrs (Nenndurchmesser 13 mm) direkt an den am Innengerät angeschlossenen Ablaufschlauch mit einer Wanddurchführung, verwenden Sie einen handelsüblichen Ablaufanschluss (Nenndurchmesser 13 mm) als Verbindungsstück.</p> 		

Installation des Innengeräts

6. WLAN-Adapter (Option)

Installation:

- Richten Sie den WLAN-Adapter an den Haken aus (1).
- Befestigen Sie den Adapter, indem Sie ihn nach unten drücken (2).



Entfernen: Befolgen Sie das oben aufgeführte Verfahren in umgekehrter Reihenfolge.

Verlegen der Kältemittelleitungen

1. Aufdornen des Rohrendes

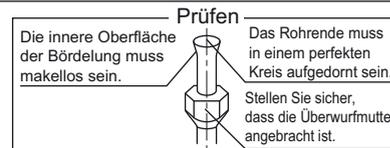
- 1) Schneiden Sie das Rohrende mit einem Rohrschneider ab.
- 2) Entgraten Sie das Rohrende, halten Sie dabei die Schnittfläche nach unten, damit die Späne nicht in das Rohr fallen.
- 3) Schieben Sie die Überwurfmutter auf das Rohr auf.
- 4) Dornen Sie das Rohr auf.
- 5) Prüfen Sie, ob das Bördeln korrekt ausgeführt wurde.



Bördelung

Verwenden Sie genau die unten abgebildete Position.

	Bördelgerät für R32	Herkömmliches Bördelgerät	
	Kupplungstyp	Kupplungs-Typ (Rigid-Typ)	Flügelmutter-Typ (Imperial-Typ)
A	0 - 0,5 mm	1,0 - 1,5 mm	1,5 - 2,0 mm



! WARNUNG

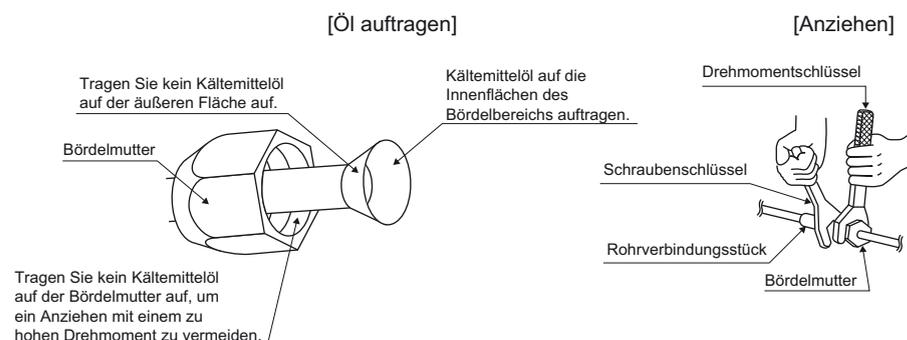
- Verwenden Sie kein Mineralöl am aufgedornerten Teil.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Mineralöl in das System, da dies zu einer Verkürzung der Gesamtnutzungsdauer der Geräte führt.
- Verwenden Sie keine Rohre aus früheren Installationen. Verwenden Sie nur Teile, die mit dem Gerät geliefert wurden.
- Installieren Sie keinen Trockner mit diesem R32-Gerät, damit dessen Lebensdauer nicht verkürzt wird.
- Das Trocknermaterial kann das System auflösen oder beschädigen.
- Schützen Sie die Kältemittelleitung oder umschließen Sie sie, um mechanische Schäden zu verhindern.
- Bei unzureichendem Aufdornen kann Kältemittelgas austreten.

2. Kältemittelleitungen

! VORSICHT

- Verwenden Sie die am Hauptgerät befestigten Überwurfmutter. (Um ein Reißen der Überwurfmutter aufgrund von Alterung zu vermeiden.)
- Um einen Gasaustritt zu vermeiden, tragen Sie Kältemittelöl nur auf den Innenflächen des Bördelbereichs auf. (Verwenden Sie für das Kältemittel R32 geeignetes Kältemittelöl.)
- Verwenden Sie Drehmomentschlüssel zum Anziehen der Überwurfmutter, um eine Beschädigung der Überwurfmutter und einen Gasaustritt zu vermeiden.

Richten Sie die Mittelpunkte beider Bördelbereiche aneinander aus und ziehen Sie die Überwurfmutter 3 oder 4 Umdrehungen per Hand an. Ziehen Sie sie dann mit Drehmomentschlüsseln an.

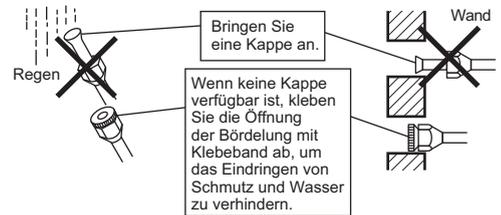


Anzugsdrehmoment für Überwurfmutter	
Gasseite	Flüssigkeitsseite
3/8 Zoll	1/4 Zoll
32,7-39,9 N • m (330-407 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

Verlegen der Kältemittelleitungen

2-1. Hinweise zur Handhabung von Kältemittelleitungen

- 1) Schützen Sie das offene Ende der Rohrleitung vor Schmutz und Feuchtigkeit.
- 2) Alle Rohrbiegungen sollten so behutsam wie möglich erfolgen. Verwenden Sie eine Rohrbiegezange zum Biegen.



2-2. Auswahl des Kupfers und der Wärmeisoliermaterialien

- Beachten Sie bei Verwendung handelsüblicher Kupferrohre und Armaturen die folgenden Spezifikationen:

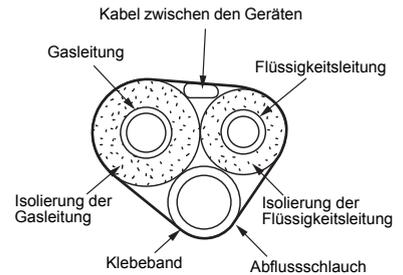
- 1) Isoliermaterial: Polyethylenschaum

Wärmeübertragungsrate: 0,041 bis 0,052 W/mK (0,035 bis 0,045 kcal/mh°C)

Die Oberflächentemperatur des Kältemittelgasrohrs erreicht maximal 110°C.

Wählen Sie Wärmeisoliermaterialien, die diese Temperatur aushalten.

- 2) Isolieren Sie unbedingt sowohl die Gas- als auch die Flüssigkeitsleitungen und beachten Sie die unten angegebenen Abmessungen für die Isolierung.



Gasseite	Flüssigkeitsseite
Außendurchmesser 9,5 mm	Außendurchmesser 6,4 mm
Minimaler Biegeradius - mindestens 30 mm	
Stärke 0,8 mm (C1220T-O)	Stärke 0,5 mm

Wärmeisolierung der Gasleitung	Wärmeisolierung der Flüssigkeitsleitung
Außendurchmesser 9,5 mm	Innendurchmesser 8 - 10 mm
Innendurchmesser 10-14 mm	
Stärke ≥ 13 mm	Stärke ≥ 10 mm

- 3) Verwenden Sie eine separate Wärmeisolierung für Gas- und Flüssigkeitskältemittelrohre.

Testbetrieb

1. Testbetrieb

- Der Testbetrieb sollte entweder im Modus KÜHLEN oder HEIZEN durchgeführt werden.

1-1. Messen Sie die Versorgungsspannung und stellen Sie sicher, dass Sie innerhalb des angegebenen Bereichs liegt.

1-2. Wählen Sie im Modus KÜHLEN die niedrigste programmierbare Temperatur; wählen Sie im Modus HEIZEN die höchste programmierbare Temperatur.

1-3. Führen Sie den Testbetrieb gemäß den in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen durch, um zu gewährleisten, dass alle Funktionen wie etwa die Bewegung der Klappen und Lamellen ordnungsgemäß ausgeführt werden und alle Teile ordnungsgemäß funktionieren.

- Zum Schutz deaktiviert das System nach einer Abschaltung für 3 Minuten die Wiederaufnahme des Betriebs.

1-4. Stellen Sie die Temperatur nach Abschluss des Testlaufs wieder auf ein normales Niveau ein (26°C bis 28°C im Modus KÜHLEN, 20°C bis 24°C im Modus HEIZEN).

- Stellen Sie bei Betrieb der Klimaanlage im Modus KÜHLEN im Winter den Testbetrieb der Klimaanlage wie folgt ein.

1) Drücken Sie gleichzeitig ,  und .

2) Drücken Sie , wählen Sie  und drücken Sie dann .

3) Drücken Sie  oder , um das System einzuschalten.

- Der Testlauf stoppt automatisch nach etwa 30 Minuten.

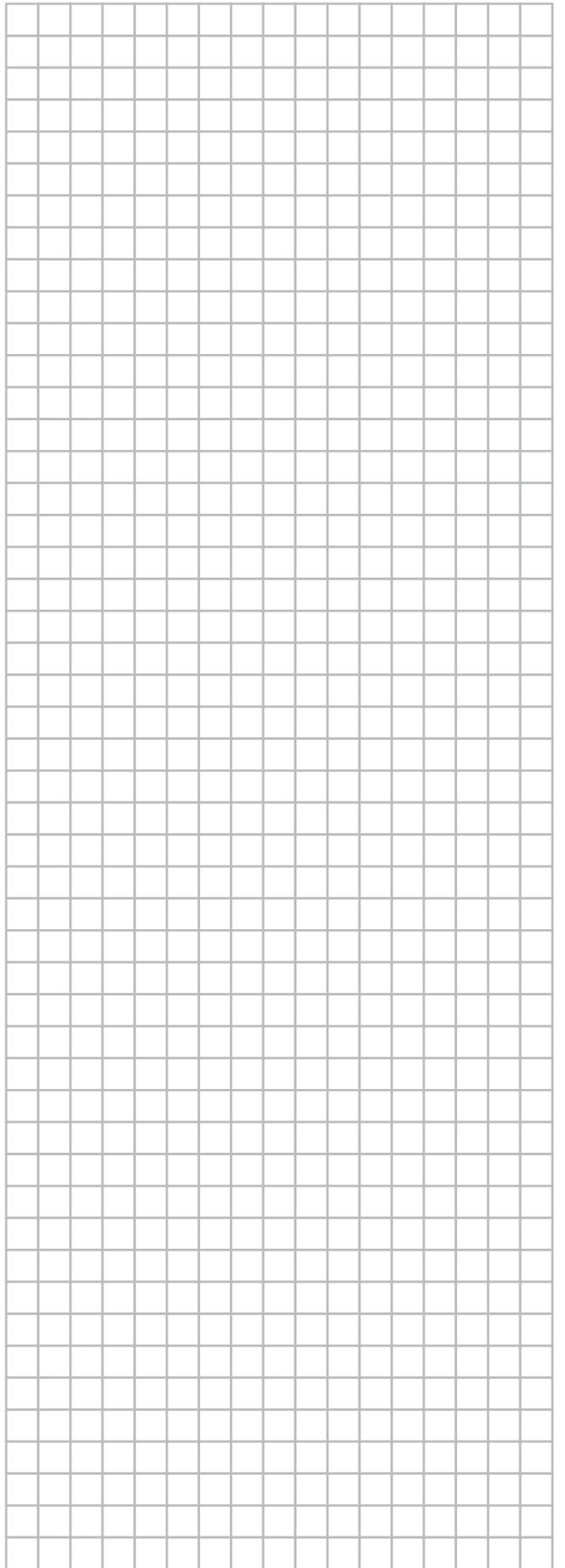
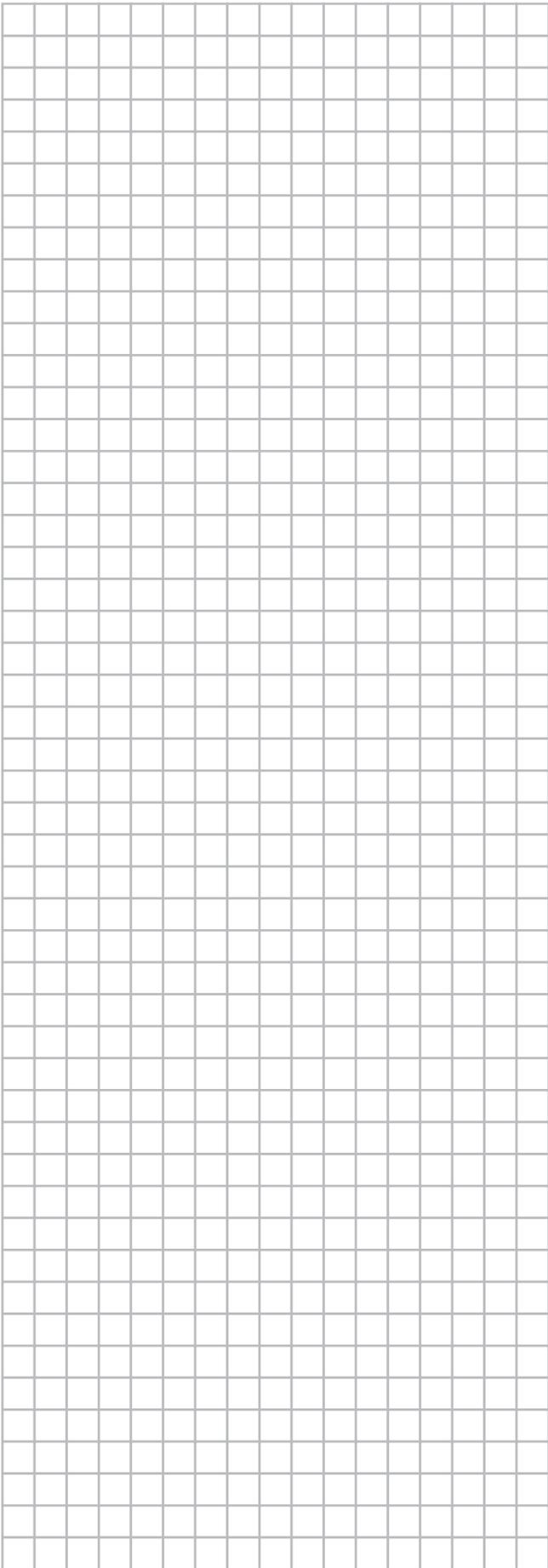
Um den Betrieb zu stoppen, drücken Sie .

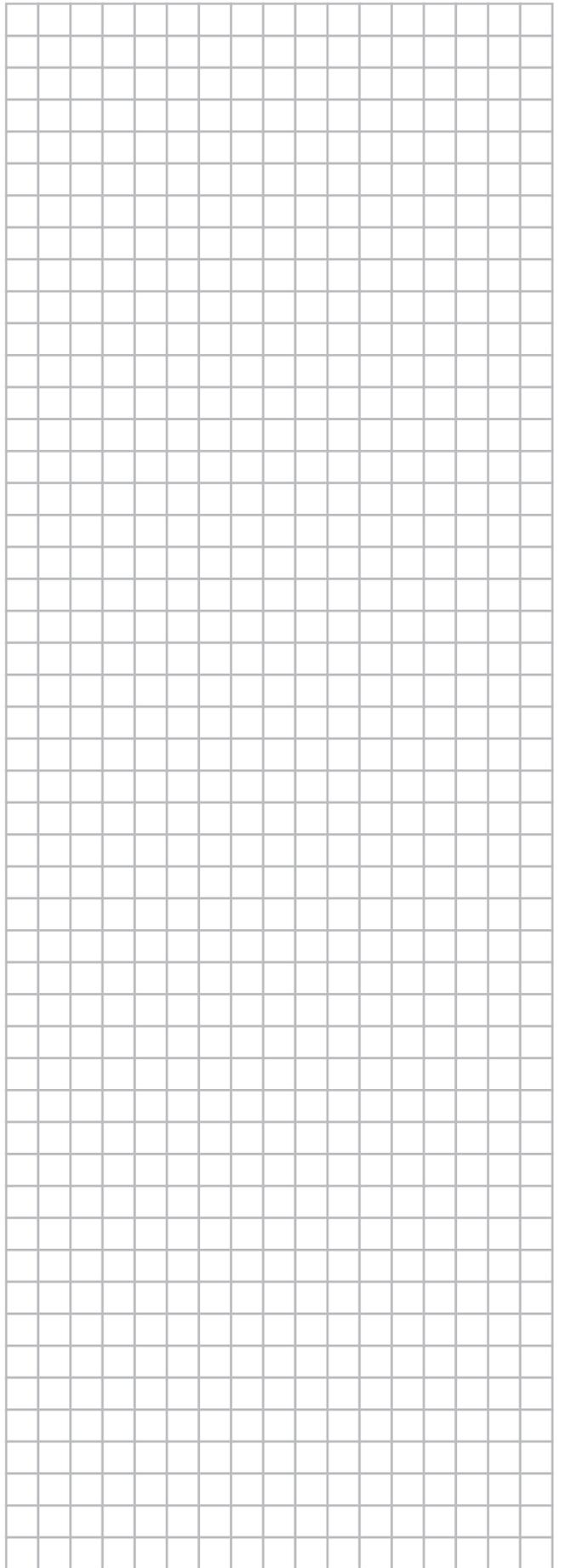
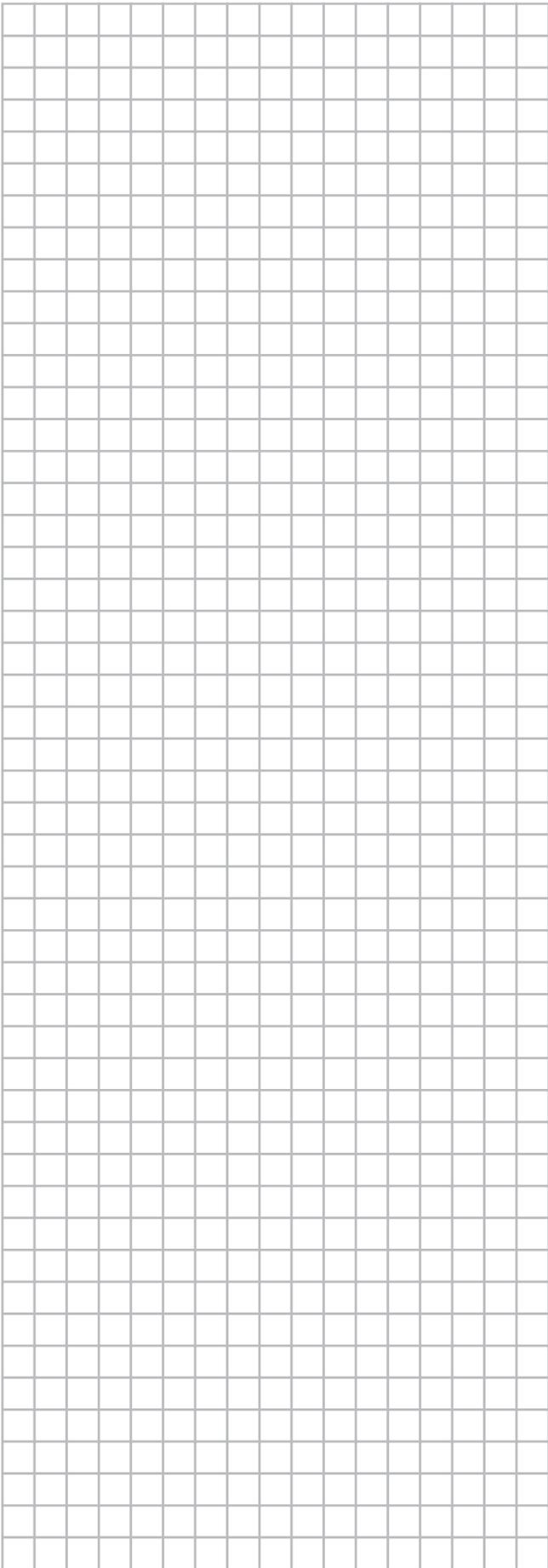
- Einige Funktionen sind im Testbetrieb nicht verfügbar.

- Die Klimaanlage benötigt im Standby-Modus ein wenig Strom. Wenn das System nach der Installation über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, schalten Sie den Unterbrecher aus, um einen unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.
- Wenn der Unterbrecher anspricht und der Strom zur Klimaanlage ausgeschaltet wird, stellt das System die ursprüngliche Betriebsart wieder her, wenn der Unterbrecher wieder geöffnet wird.

2. Zu prüfende Elemente

Zu prüfende Elemente	Symptom	Prüfen
Innen- und Außengeräte sind ordnungsgemäß auf einem soliden Fundament installiert.	Umfallen, Vibration, Geräusch	
Es tritt kein Kältemittelgas aus.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Kältemittel-Gas- und -Flüssigkeitsleitungen sowie die Verlängerung des Ablaufschlauchs innen sind wärmeisoliert.	Wasser tritt aus	
Die Ablaufleitung ist richtig installiert.	Wasser tritt aus	
System ist ordnungsgemäß geerdet.	Elektrische Ableitung	
Für die Verbindung der Geräte werden die angegebenen Kabel verwendet.	Gerät arbeitet nicht oder Beschädigung durch Verbrennung	
Der Lufteintritt oder Luftaustritt am Innen- oder Außengerät wird nicht durch irgendein Hindernis beeinträchtigt.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Absperrventile sind geöffnet.	Kühlung/Heizung funktioniert nicht einwandfrei	
Das Innengerät empfängt die Signale der Fernbedienung ordnungsgemäß.	Kein Betrieb	





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

